



Economic and Social Council

Distr.: General

2 July 2007

Original: English

Ninth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names

New York, 21 - 30 August 2007

Item 9(e) of the provisional agenda*

National standardization: Toponymic guidelines for map editors and other editors

Updating of Toponymic Guidelines for Map Editors and Other Editors: Finland

Submitted by Finland **

* E/CONF.98/1.

** Prepared by Sirkka Paikkala (Research Institute for the Languages of Finland) and Teemu Leskinen (National Land Survey of Finland), Finland.

UPDATING OF TOPONYMIC GUIDELINES FOR MAP EDITORS AND OTHER EDITORS, FINLAND

Introduction

The 4th, revised edition of *Toponymic Guidelines for map editors and other editors, Finland*, presented at the 22nd Session of UNGEGN, New York, 2004 (WP 49), has now been updated (version 4.3, 11 May 2007).

The updated version contains the most recent data on the distribution of population and languages in Finland (section 1 *Languages*, 1.1. *Introduction*), information about place name entries based on field collection and name cards in the archives as they were in 2007 (section 2 *Names authorities and name standardization*, 2.1. *Names authorities and their tasks*), a list of the updated publications (section 3 *Publications*), as well as the number municipalities and their linguistic distribution as of the beginning of 2007 (section 6 *Administrative divisions*).

The list of the names of Finnish municipalities (list 1) has been updated according to the situation at the beginning of 2007. The list *Abolished municipalities after 1998 in alphabetical order* attached to it includes information on the latest changes.

After the Eighth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names (2002) the names of Finnish municipalities have changed as follows:

Abolished municipalities after 2002 in alphabetical order

Abolished municipality	Point of time	Annexed municipality
Haukivuori fi 10	1.1.2007	Mikkeli – <i>S:tMichel</i> * fi 10
Jäppilä fi 10	1.1.2004	Pieksänmaa fi 10
Kangaslampi fi 10	1.1.2005	Varkaus* fi 11
Karinainen fi 2	1.1.2005	Pöytyä fi 2
Kiihtelysvaara fi 12	1.1.2005	Joensuu* fi 12
Kodisjoki fi 4	1.1.2007	Rauma – <i>Raumo</i> * fi 4
Kuivaniemi fi 17	1.1.2007	Ii fi 17
Kullaa fi 3	1.1.2005	Uvila – <i>Ulvby</i> * fi 4
Loimaan kunta fi 2	1.1.2005	Loimaa* fi 2
Längelmäki fi 6	1.1.2007	Jämsä* fi 13; Orivesi* fi 6
Luopioinen fi 6	1.1.2007	Pälkäne fi 6
Mietoinen fi 2	1.1.2007	Mynämäki fi 2
Maksamaa – Maxmo sv 15	1.1.2007	<i>Vöyri-Maksamaa</i> – Vörå-Maxmo sv 15
Pattijoki fi 17	1.1.2003	Raahe – <i>Brahestad</i> * fi 17
Peräseinäjoki fi 14	1.1.2005	Seinäjoki* fi 14
Pieksämäen mlk. – <i>Pieksämäki lk.</i> fi 10	1.1.2004	Pieksänmaa fi 10
Pieksänmaa fi 10	1.1.2007	Pieksämäki* fi 6
Rovaniemen mlk. – <i>Rovaniemi lk.</i> fi 19	1.1.2006	Rovaniemi* 19

Ruukki fi 17	1.1.2007	Siikajoki fi 17
Saari fi 9	1.1.2005	Parikkala fi 9
Sahalahti fi 6	1.1.2005	Kangasala fi 6
Sumiainen fi 13	1.1.2007	Äänekoski fi 13
Suodenniemi fi 6	1.1.2007	Vammala* fi 6
Suolahti fi 13	1.1.2007	Äänekoski fi 13
Toijala fi 6	1.1.2007	Akaa fi 6
Tuupovaara fi 12	1.1.2005	Joensuu* fi 12
Uukuniemi fi 9	1.1.2005	Parikkala fi 9
Vehkalahti – <i>Veckelax</i> fi 8	1.1.2003	Hamina – <i>Fredrikshamn</i> * fi 8
Vehmersalmi fi 11	1.1.2005	Kuopio* fi 11
Viihala fi 6	1.1.2007	Akaa fi 6
Viljakkala fi 6	1.1.2007	Ylöjärvi* fi 6
Virtasalmi fi 10	1.1.2004	Pieksänmaa fi 10
Vuolijoki fi 18	1.1.2007	Kajaani – <i>Kajana</i> * fi 18
Värtsilä fi 12	1.1.2005	Tohmajärvi fi 12
Vöyri - Vörå sv 15	1.1.2007	<i>Vöyri-Maksamaa</i> – Vörå-Maxmo sv 15

The municipalities are alphabetized according to their Finnish names. Monolingual Finnish municipalities are indicated by the symbol fi. The Swedish names are in *italics* and the majority names of bilingual municipalities in **bold print**. Urban municipalities (towns and cities) are indicated by an asterix (*). (The municipalities can decide about their status – rural or urban – by themselves.) The numbers indicate the location of the municipalities (see Map 2).

The updated version 4.3 of the *Toponymic Guidelines for map editors and other editors, Finland*, is available at <http://www.kotus.fi/index.phtml?l=en&s=510>.